



SEC-DUMMYCAM70



MANUAL (p. 2)

Outdoor Dummy Camera

ANLEITUNG (S. 4)

Kamera-Attrappe für den Außenbereich

MODE D'EMPLOI (p. 6)

Caméra factice d'extérieur

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)

Buiten dummycamera

MANUALE (p. 10)

Telecamera finta a cupola da esterno

MANUAL DE USO (p. 12)

Cámara simulada exterior

MANUAL (p. 14)

Câmara Fictícia Exterior

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 16.)

Külső, nem valódi kamera

KÄYTTÖOHJE (s. 18)

Ulkona käytettävä hämäysvalvontakamera

BRUKSANVISNING (s. 20)

Kameraattrapp för utomhusbruk

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 22)

Atrapa venkovní kamery

MANUAL DE UTILIZARE (p. 24)

Camăra falsă de exterior

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 26)

Ομοίωμα εξωτερικής κάμερας

BRUGERVEJLEDNING (s. 28)

Udendørsdummykamera

VEILEDNING (s. 30)

Utdendørs dummy-kamera

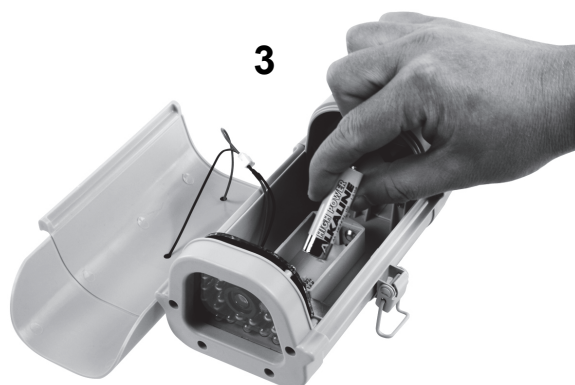
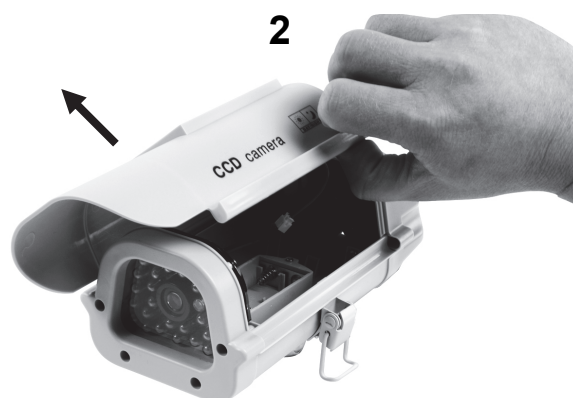
ИНСТРУКЦИЯ (стр. 32)

Ложная наружная камера

KILAVUZ (s. 34)

Dış Mekan İçin Sahte Kamera

ENGLISH



Introduction:

Professionally looking CCTV dummy camera with a deterring effect. Made of plastic outdoor housing and equipped with LED indicator and fake IR LEDs. The solar panel powers the continuously flashing LED indicator. Rechargeable batteries (not included), charged by the solar panel, can be installed to ensure functionality in insufficiently lit areas.

Placing the batteries (see images 1, 2 and 3):

1. Move the clamp upwards to unlock the battery compartment.
2. Open the battery compartment.
3. Place 2 Alkaline or rechargeable AA batteries according to the polarity marks + and –.

Specifications:

Dimension: 21.5 cm (length) x 9.5cm (width)
Battery: 2 x AA 1.5V (Alkaline or rechargeable)
Housing: Plastic

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet and product test report.

Please contact our customer service desk for support:

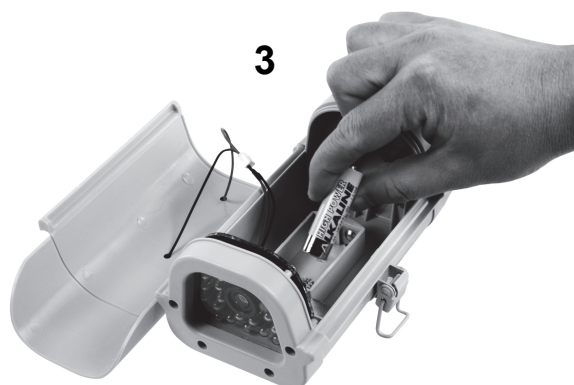
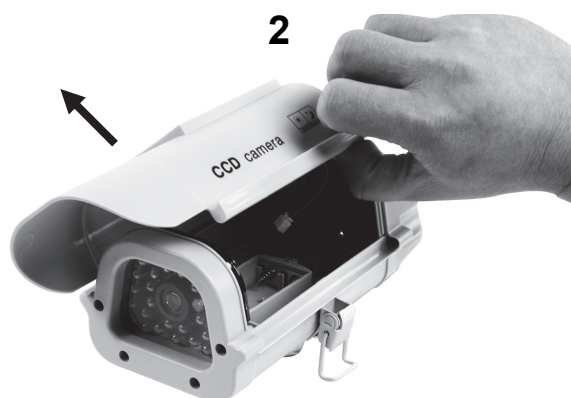
via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DEUTSCH



Einleitung:

Videoüberwachungskamera-Attrappe im Plastikgehäuse für den Außenbereich und mit unechten Infrarot-LEDs. Das Solarelement versorgt die ständig blinkende LED mit Strom und lädt eingesetzte wiederaufladbare Akkus (nicht mitgeliefert) auf. Bei ausreichender Helligkeit müssen noch nicht einmal Batterien eingesetzt werden. Das professionelle Design sorgt für den Eindruck einer Überwachung.

Einsetzen der Batterien (siehe Bild 1, 2 und 3):

1. Schieben Sie die Klammern nach oben, um das Batteriefach zu entriegeln.
2. Öffnen Sie das Batteriefach.
3. Setzen Sie 2 normale Batterien oder wiederaufladbare Akkus der Größe AA entsprechend der Polarität + und - ein.

Spezifikationen:

Maße: 21,5 cm (Länge) x 9,5 cm (Breite)

Betrieb: 2x AA (normale 1,5V Alkaline Batterien oder 1,2V NiMH Akkus)

Gehäuse: Kunststoff

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

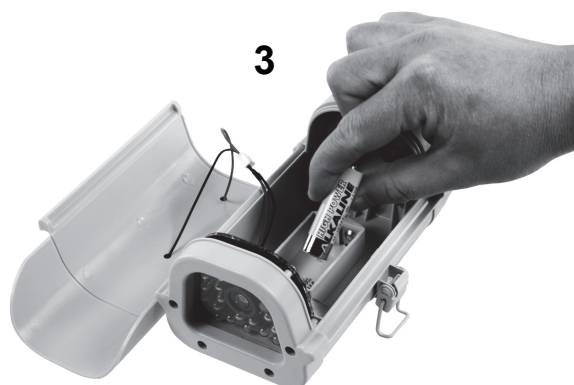
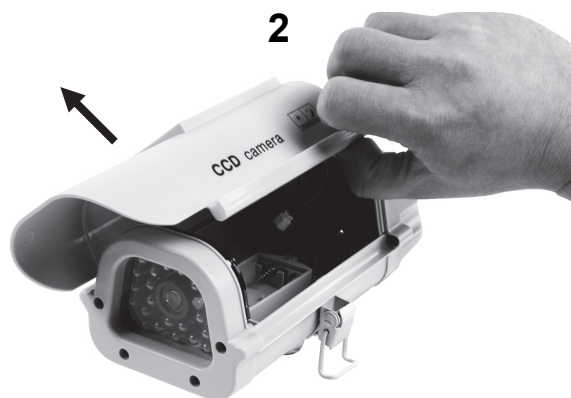
per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FRANÇAIS



Introduction :

La caméra factice en circuit fermé est composée d'un boîtier en plastique pour une pose en extérieur et est munie d'un détecteur à infrarouge (factice). Le panneau solaire alimente le voyant indicateur lumineux qui clignote de façon continue et il recharge les piles (non incluses). Si l'exposition lumineuse est suffisante, vous n'aurez même pas besoin des piles. D'un aspect professionnel, elle offre une sensation de sécurité.

Installation des piles (voir les images 1, 2 et 3) :

1. Déplacez l'attache vers le haut pour déverrouiller le compartiment des piles.
2. Ouvrez le compartiment des piles.
3. Placez 2 x piles rechargeables ou normales de type AA en respectant les polarités + et -.

Spécifications :

Dimension : 21,5 cm (longueur) x 9,5 cm (largeur)
Pile : 2 x piles de type AA de 1,5V (normales ou rechargeables)
Boîtier : Plastique

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

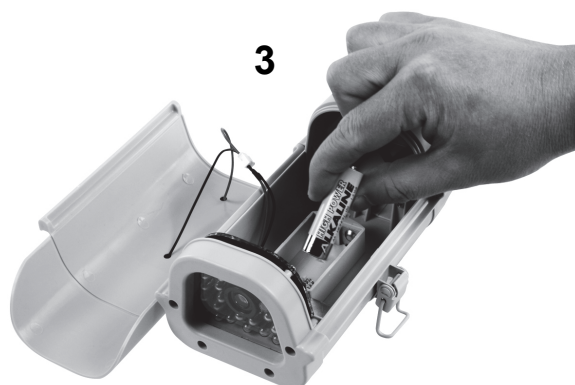
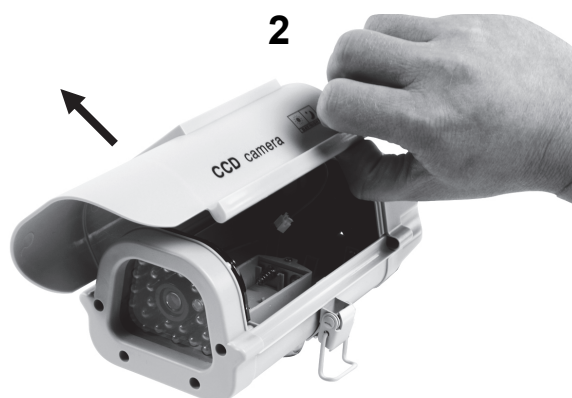
via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NEDERLANDS



Inleiding:

Professioneel uitgevoerde CCTV dummy camera met afschrikkend effect. Gemaakt van plastic voor gebruik buitenshuis en uitgerust met led-indicator en imitatie IR-leds. Het zonnepaneel voedt de continu flitsende led-indicator. Oplaadbare batterijen (niet meegeleverd), die worden opgeladen door het zonnepaneel, kunnen worden geïnstalleerd om werking in slecht verlichte omgevingen te garanderen.

Plaatsen van de batterijen (zie afbeeldingen 1, 2 en 3):

1. Ontgrendel de klem van het batterijvak.
2. Open het klepje van het batterijvak.
3. Plaats 2 Alkaline of oplaadbare AA-batterijen volgens de polariteitmarkeringen + en -.

Specificaties:

Afmetingen: 21,5 cm (lengte) x 9,5 cm (breedte)
Batterij: 2 x AA 1,5 V (Alkaline of oplaadbare)
Behuizing: Plastic

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend:

Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

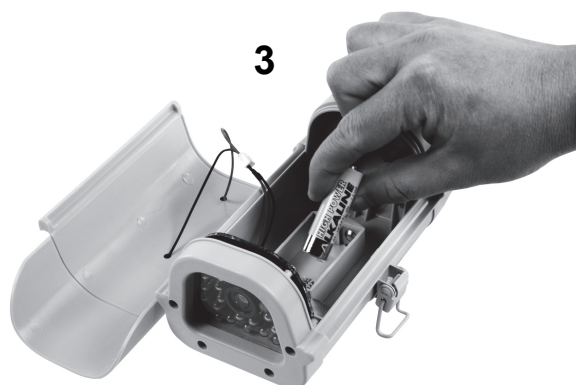
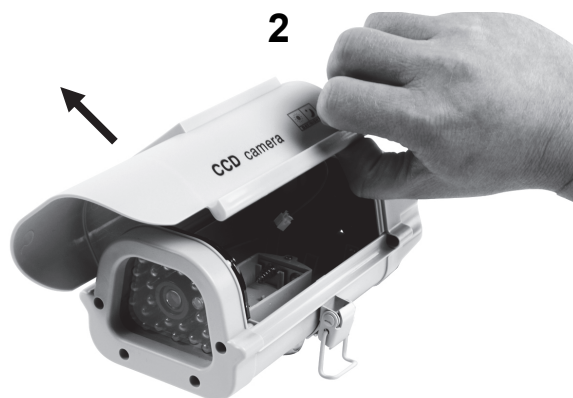
via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ITALIANO



Introduzione:

Videocamera per Circuito Chiuso a cupola in rivestimento plastico da esterno ed equipaggiata con LED IR (finto). Il pannello solare fornisce energia al LED che lampeggia di continuo e ricarica le batterie ricaricabili (non incluse). Con luce sufficiente non occorre neppure inserire le batterie. Il design professionale fornisce l'impressione di una vera telecamera di controllo.

Posizionamento delle batterie (vedi immagini 1, 2 e 3):

1. Muovere il gancio in alto per sbloccare il comparto batteria.
2. Aprire il compartimento batterie.
3. Posizionare due batterie normali o ricaricabili AA rispettando i segni della polarità + e -.

Caratteristiche:

Dimensioni: 21.5 cm (lunghezza) x 9.5cm (larghezza)

Batteria: 2x AA 1.5V (normali o ricaricabili)

Alloggiamento: Plastica

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

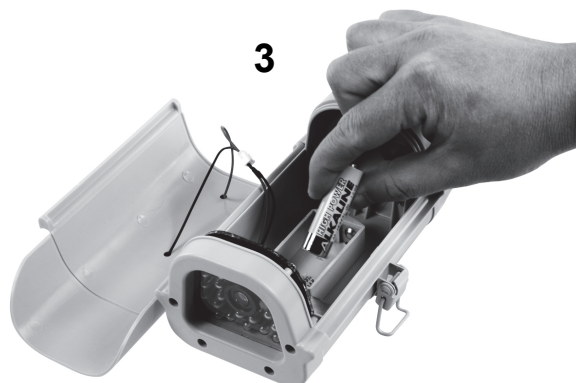
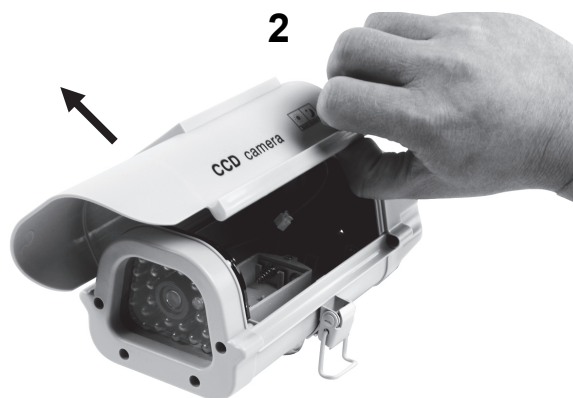
tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ESPAÑOL



Introducción:

La cámara simulada de CCTV (Circuito cerrado de TV) presenta una carcasa de plástico externa y está equipada con un LED IR (falso). El panel solar alimenta en indicador LED que parpadea continuamente y carga las pilas recargables (no incluidas). Con una luz suficiente no es siquiera necesario colocar las pilas. Se trata de un diseño profesional para dar la impresión de seguridad.

Colocación de las pilas (véase imágenes 1, 2 y 3):

1. Mueva la sujeción hacia arriba para desbloquear el compartimento de las pilas.
2. Abra el compartimento de las pilas.
3. Coloque 2 pilas AA normales o recargables según las marcas de polaridad + y -.

Especificaciones:

Dimensión: 21.5 cm (longitud) x 9.5cm (anchura)

Pilas: 2x AA 1.5V (normales o recargables)

Carcasa: Plástico

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. Könnig Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

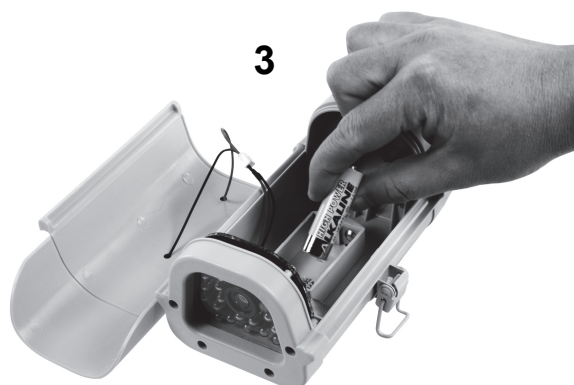
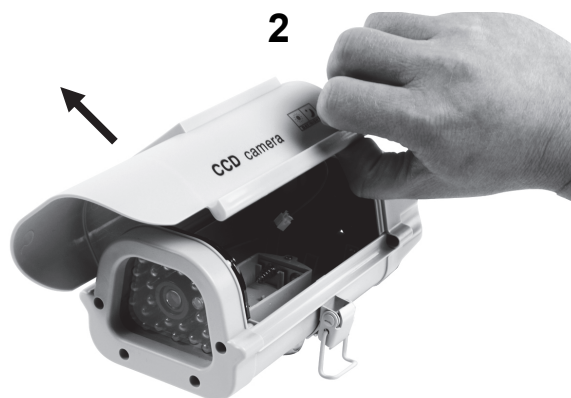
por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

PORTUGUÊS



Introdução:

Câmara fictícia CCTV com design profissional com um efeito de dissuasor. Com uma estrutura exterior em plástico e equipada com indicador de LED e LEDs de IR falsos. O painel solar alimenta o indicador de LED intermitente contínuo. As pilhas recarregáveis (não incluídas), carregadas pelo painel solar, podem ser instaladas para garantir a funcionalidade nas áreas pouco iluminadas.

Colocação das pilhas (consulte as imagens 1, 2 e 3):

1. Mova o grampo para cima para abrir o compartimento das pilhas.
2. Abra o compartimento das pilhas.
3. Coloque 2 pilhas AA Alcalinas ou recarregáveis cumprindo as marcas de polaridade + e -.

Especificações:

Dimensão: 21,5 cm (comprimento) x 9,5 cm (largura)

Bateria: 2 x AA de 1,5 V (Alcalinas ou recarregáveis)

Caixa de protecção exterior: Plástico

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Geral:

- Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso.
- Todas as marcas dos logotipos e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidos como tal no presente documento.
- Este manual foi cuidadosamente elaborado. No entanto, não podem ser derivados quaisquer direitos. A König Electronic não se responsabiliza por quaisquer erros neste manual nem pelas respectivas consequências.
- Guardar este manual e embalagem para consulta futura.

Atenção:



Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a:

Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

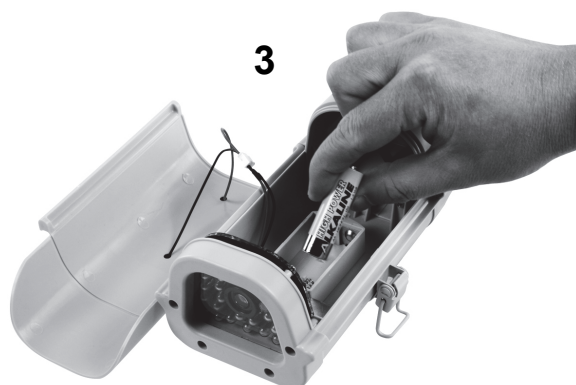
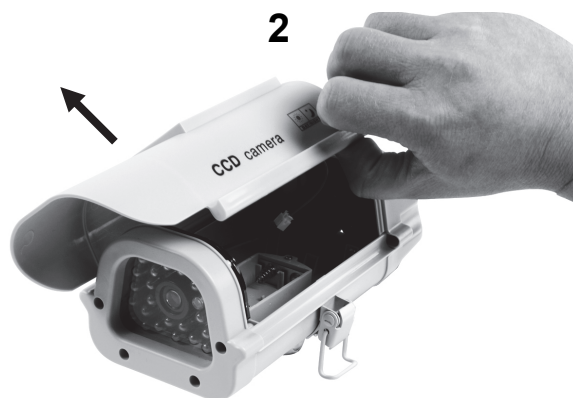
através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

MAGYAR



Bevezető:

A CCTV kültéri, nem valódi kamera műanyag házzal rendelkezik és (hamis) infravörös LED-del van felszerelve. A szolár panel látja el árammal a folyamatosan villogó LED jelzést és ez tölti fel az újratölthető elemeket (a csomag nem tartalmazza őket). Elégséges megvilágítás esetén az elemek behelyezése sem szükséges. Egy professzionális kialakítás, mely a biztonság érzetét kelti.

Az elemek behelyezése (tekintse meg az 1., 2. és 3. képeket):

1. Az elemtartó rekesz kioldásához tolja fel a zárat.
2. Nyissa fel az elemtartó rekeszt.
3. Helyezzen be 3 normál vagy 2 újratölthető AA elemet. A behelyezéskor vegye figyelembe a polaritás jelzéseit: + és –.

Műszaki adatok:

Méreték: 21,5 cm (hossz) x 9,5cm (szélesség)
Elem: 2x AA 1,5V (normál vagy újratölthető)
Ház: Műanyag

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gondval készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

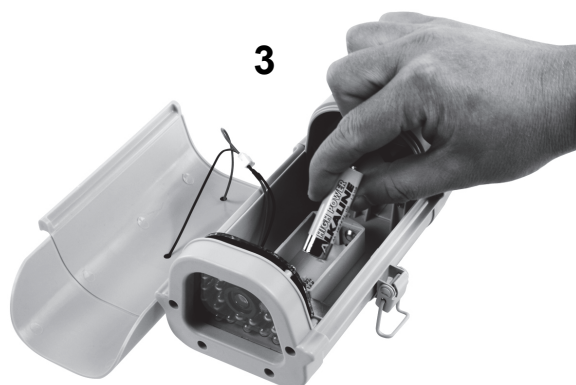
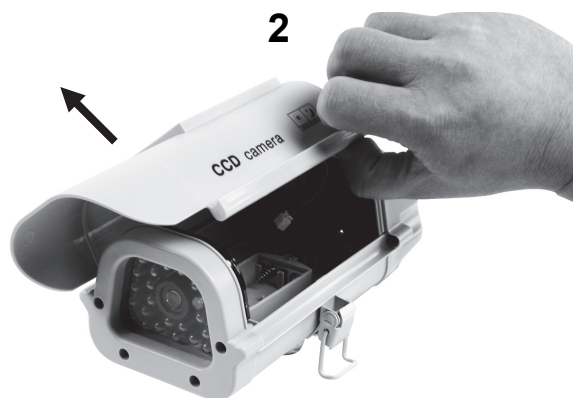
webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

SUOMI



Johdanto:

Hämäysvalvontakamera ulkokäyttöön suunnitellussa muovikotelossa ja varustettuna infrapunaLEDillä (ei oikea). Aurinkopaneeli antaa virtaa jatkuvasti vilkkuvalla LED-merkkivalolle ja lataa ladattavia paristoja (eivät kuulu toimitukseen). Riittävässä valaistuksessa paristoja ei tarvitse edes laittaa paikoilleen. Ammattimainen muotoilu, joka antaa turvallisen vaikutelman.

Paristojen sijoittaminen (ks. kuvat 1, 2 ja 3):

1. Liikuta kiinnikettä ylöspäin avataksesi paristokotelon.
2. Avaa paristokotelo.
3. Sijoita 2 kpl normaaleja tai ladattavia AA-paristoja plus- ja miinusnapamerkkien mukaisesti.

Tekniset tiedot:

Mitat: 21,5 cm (pituus) x 9,5cm (leveys)
Paristo: 2x AA 1,5V (normaalit tai ladattavat)
Kotelo: Muovia

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistus), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

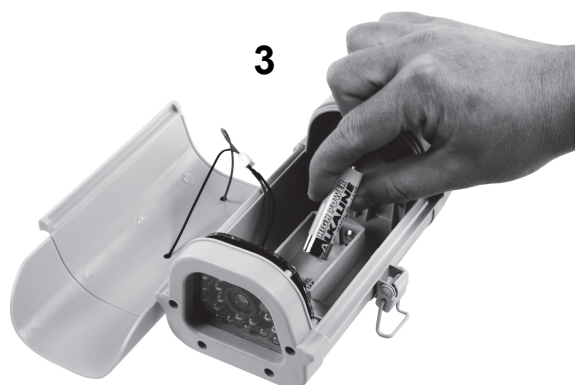
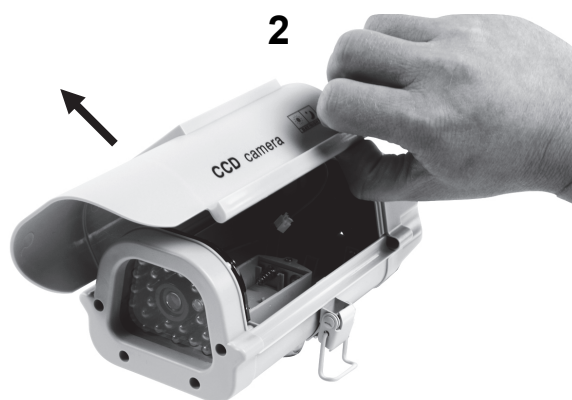
verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimella: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAA

SVENSKA



Introduktion:

CCTV-kameraattrapp i plasthölje för utomhus och utrustad med en (fejk) IR LED. Solpanelen driver den kontinuerligt blinkande LED-indikatorn och laddar de laddningsbara batterierna (ingår ej). Med tillräckligt ljus är det inte ens nödvändigt att sätta i batterierna. En professionell design för att ge ett intryck av säkerhet.

Att sätta i batterierna (se bild 1, 2 och 3):

1. För klämman uppåt för att låsa upp batterifacket.
2. Öppna batterifacket.
3. Sätt i 2x normal eller laddningsbara AA-batterier enligt polaritetsmarkeringarna + och –.

Specifikationer:

Mått: 21.5 cm (Längd) x 9.5cm (Bredd)
Batteri: 2x AA 1.5V (normala eller laddningsbara)
Hölje: Plast

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

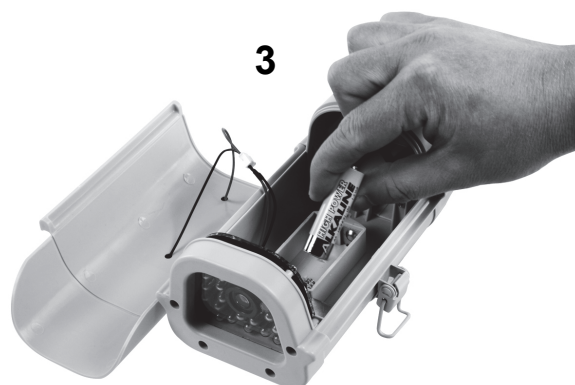
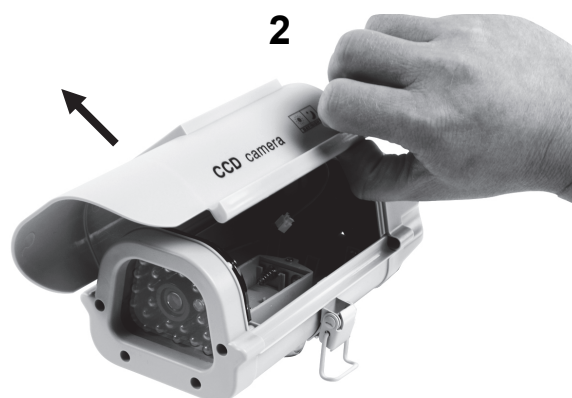
via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

ČESKY



Úvod:

Atrapa venkovní CCTV kamery v plastovém pouzdru je vybavena imitací IR LED světlem. Solární panel napájí nepřetržitě blikající LED indikátor a nabíjí dobíjecí baterie (nejsou součástí balení). Při dostatečném nejsou baterie třeba. Kamera v profesionálním provedení navozuje dokonalou iluzi funkčního zabezpečení.

Vkládání baterií (viz obrázky č. 1, 2 a 3):

1. Nadzvedněte svorku směrem nahoru a otevřete vrchní kryt.
2. Otevřete přihrádku pro baterie.
3. Vložte 2ks běžných, nebo dobíjecích AA baterií správnou polaritou + a –.

Specifikace:

Rozměry: 21.5 cm (délka) x 9.5cm (tloušťka)

Baterie: 2x AA 1.5V (běžné nebo dobíjecí)

Obal: plastový

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

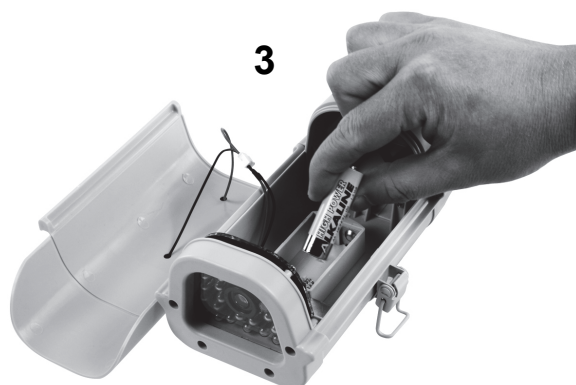
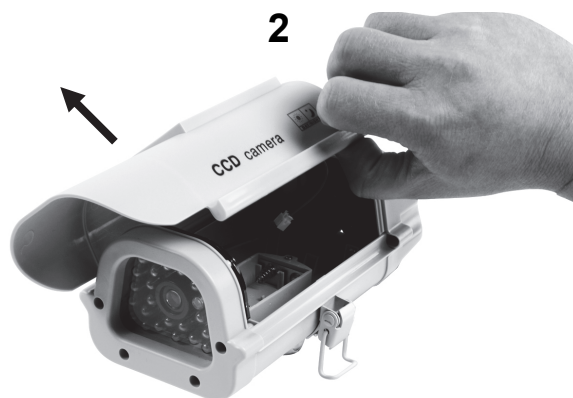
Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

ROMÂNĂ



Introducere:

Camera CCTV exterioră falsă în carcasă de plastic și prevăzută cu un LED (fals) cu infraroșu. Panoul solar alimentează indicatorul LED cu semnal luminos intermitent și încarcă bateriile reîncărcabile (neincluse). Dacă lumina este suficientă, introducerea bateriilor nici nu este necesară. Un design profesionist dă impresia de soliditate.

Introducerea bateriilor (consultați imaginile 1, 2 și 3):

1. Deplasați clema în sus pentru a debloca compartimentul bateriilor.
2. Deschideți compartimentul bateriilor.
3. Introduceți 2 baterii AA normale sau reîncărcabile respectând însemnele de polaritate + și -.

Date tehnice:

Dimensiuni: 21,5 cm (lungime) x 9,5cm (lățime)
Baterie: 2x AA 1,5V (normală sau reîncărcabilă)
Carcasă: Plastic

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

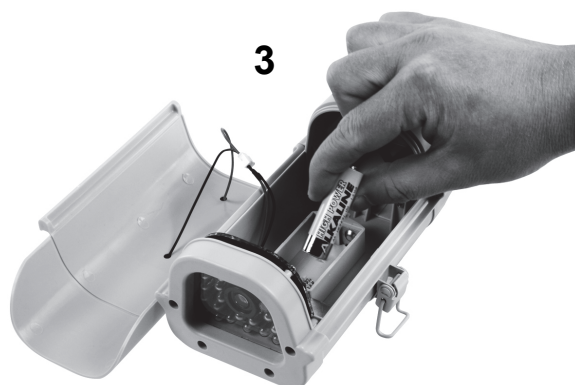
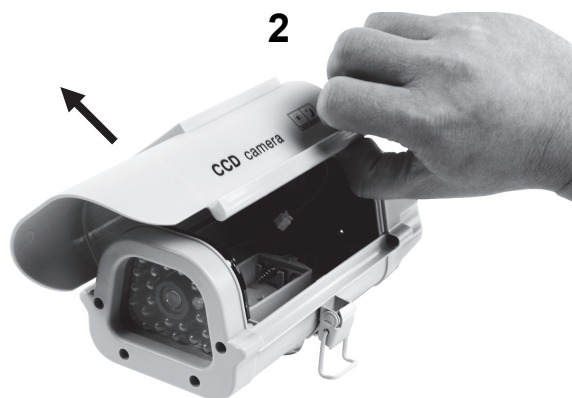
de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Εισαγωγή:

Ομοίωμα κάμερας ασφαλείας CCTV με πλαστικό πλαίσιο για εξωτερική χρήση, με (ψεύτικη) λυχνία IR LED. Ο ηλιακός συλλέκτης τροφοδοτεί την ενδεικτική λυχνία LED, η οποία αναβοσβήνει σταθερά, και φορτίζει τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται). Όταν ο φωτισμός είναι επαρκής, δεν απαιτείται τοποθέτηση των μπαταριών. Επαγγελματικός σχεδιασμός για τη δημιουργία εντύπωσης υψηλής ασφάλειας.

Τοποθέτηση μπαταριών (βλ. εικόνες 1, 2 και 3):

1. Σηκώστε το κούμπωμα προς τα πάνω για να ξεκλειδώσετε τη θήκη μπαταριών.
2. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών.
3. Τοποθετήστε 2x απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA σύμφωνα με τα σύμβολα πολικότητας + και -.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Διαστάσεις: 21,5 cm (μήκος) x 9,5 cm (πλάτος)
Μπαταρία: 2x AA 1,5V (απλές ή επαναφορτιζόμενες)
Περιβλήμα: Πλαστικό

Εγγύηση:

Ουδενμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

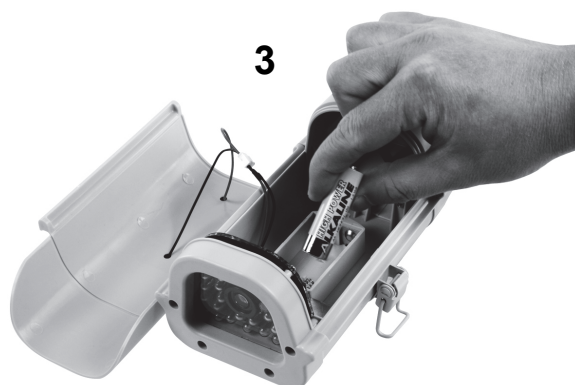
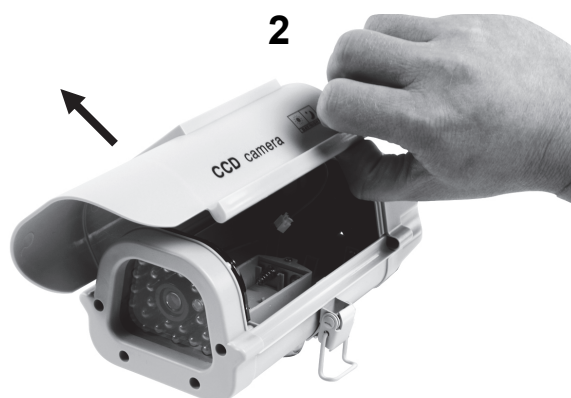
Μέσω της ιστοσελίδας: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

Μέσω e-mail: service@nedis.com

Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

DANSK



Introduktion:

CCTV-dummykameramed udendørskabineti plastkogudstyret med et (falskt) IR-LED. Solpanelet driver den konstantblinkende LED-indikator og oplader de genopladelige batterier (medfølger ikke). Med tilstrækkeligt lyserdetikkeangængende at isætte batterier. Et professionelt design giver indtryk af sikkerhed.

Isætning af batterier (se figur 1, 2 og 3):

1. Løft metalbøjlen opad for at låse batterirummet op.
2. Åbn batterirummet.
3. Isæt 2 x almindelige eller genopladelige AA-batterier i henhold til polaritetsmærkerne + og –.

Specifikationer:

Dimension: 21,5 cm (længde) x 9,5 cm (bredde)
Batteri: 2x AA 1.5V (almindelige eller genopladelige)
Kabinet: Plastik

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til:

Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

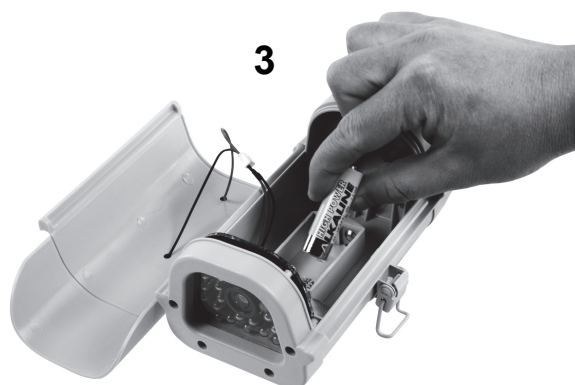
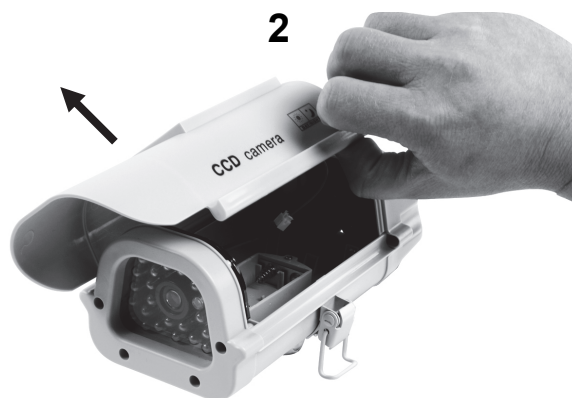
via vores website: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

NORSK



Introduksjon:

CCTV dummy-kamera i plastomslag til utendørs bruk. Utstyrt med en (uekte) IR LED-kampe. Solcellepanelet gir strøm til den kontinuerlig lysende LED-indikatoren, og lader de oppladbare batteriene (medfølger ikke). I tilstrekkelig lys er det ikke engang nødvendig å sette inn batteriene. Et profesjonelt design som gir inntrykk av sikkerhet.

Slik setter du inn batteriene (se bilde 1, 2 og 3):

1. Skyv klemmen oppover for å løsne batterihuset.
2. Åpne batterihuset.
3. Sett inn 2 vanlige eller oppladbare AA-batterier i samsvar med polaritetsmerkene + og -.

Spesifikasjoner:

Størrelse: 21,5 cm (lengde) x 9,5 cm (bredde)
Batteri 2x AA 1,5V (vanlig eller oppladbart)
Hylse: Plast

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystemer for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

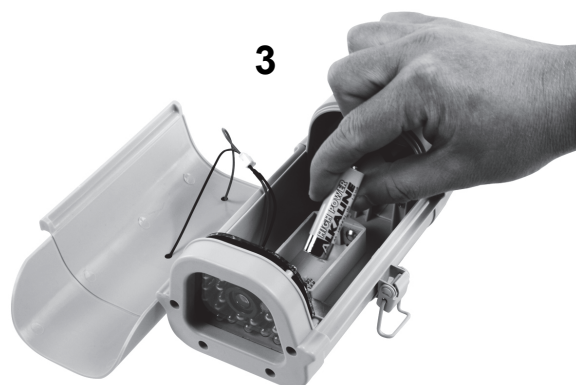
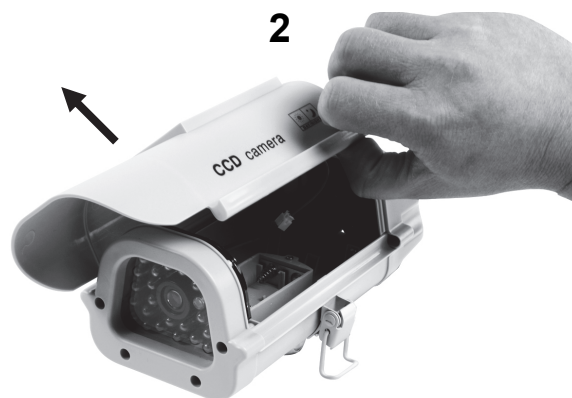
på nettsiden: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

РУССКИЙ



Введение:

Ложная камера CCTV, которая выглядит как профессиональная, с защитой от вмешательства. Камера имеет пластиковый корпус и оснащена светодиодным индикатором и ложным ИК-индикатором. Непрерывно мигающий светодиодный индикатор заряжается от солнечной панели. Перезаряжаемые от солнечной панели батареи (не прилагаются) могут устанавливаться для работы в местах с недостаточным уровнем освещения.

Установка батарей (см. изображение 1, 2 и 3):

1. Переведите зажим вверх для разблокировки батарейного отсека.
2. Откройте батарейный отсек.
3. Поместите 2 щелочные или перезаряжаемые батареи AA в отсек для батарей, соблюдая указанную полярность + и –.

Спецификация:

Размер: 21,5 см (длина) x 9,5 см (ширина)

Батареи: 2 x AA 1,5 В (щелочные или перезаряжаемые)

Размещение: Пластик

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства или в случае, повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантия или обязательства не действуют.

Общие положения:

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.
- Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.
- Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:



Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что эти электрические или электронные изделия не должны смешиваться с обычными домашними отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

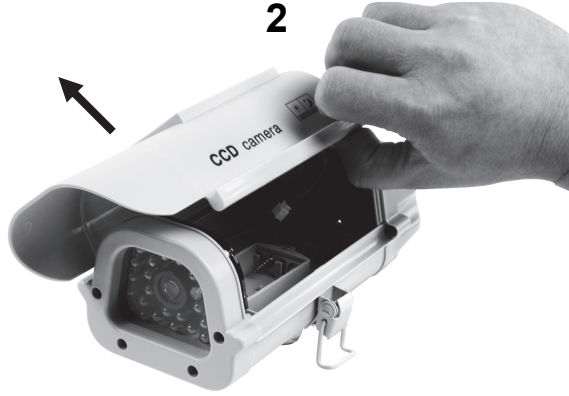
через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по электронной почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

TÜRKÇE



Giriş:

Caydırıcı etkiye sahip profesyonel görünüşlü CCTV sahte kamera. Plastik dış gövdeden yapılmış ve LED gösterge ve sahte IR LED'leri ile donatılmıştır. Güneş paneli sürekli yanıp sönen LED göstergesine enerji sağlar. Güneş paneli tarafından şarj edilen yeniden şarj edilebilir piller (dahil değil) yeterince aydınlatılamayan alanlarda fonksiyonelliği sağlamak için yerleştirilebilir.

Pilleri yerleştirme (resimler 1, 2 ve 3'e bakın):

1. Pil bölmesini açmak için kelepçeyi yukarı doğru hareket ettirin.
2. Pil bölmesini açın.
3. Kutup işaretleri + ve -'ye göre 2 Alkalın veya yeniden şarj edilebilir AA pil yerleştirin.

Özellikler:

Boyut: 21,5 cm (uzunluk) x 9,5 cm (genişlik)
Pil: 2 x AA 1,5 V (Alkalın veya yeniden şarj edilebilir)
Gövde: Plastik

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Genel:

- Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
- Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.
- Bu kılavuz dikkatle hazırlanmıştır. Ancak haklar elde edilmez. König Electronic, bu kılavuzdaki veya sonuçlarındaki hiç bir hatadan dolayı sorumluluk kabul etmez.
- Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

Dikkat:



Bu ürün bu işaretle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün Avrupa Birliği'nin tüm üye devletleri için geçerli olan tüm ilgili yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Aynı zamanda satıldığı ülkedeki geçerli şartnameler ve yönetmeliklere de uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu. Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)